

ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

- абрикосы (сушеные) 243
абхидхарма 360—361
агару см. алоэ
агат («лошадиный мозг») 59, 291, 301—302, 305; см. также халцедон
адуляр см. лунный камень
азурит («девушка с синим станом», «каменная синева», «большая синева») 239, 260, 276, 282—283, 302, 304, 443, 449;
см. также «сущность меди»
аир сладкий 214
аконит (волкозуб) 239, 241
акробат 82, 386
акуля кожа (галюша) 151, 346
алмазы («твердость золота») 126—127, 249, 292, 400, 452 —
— желтые 120
алоэ (агару) 172, 187, 212—215, 218, 220—222, 233, 235, 256, 422, 424, 428; см. также благовония
— дерево 62, 212—215, 217, 220—222, 233, 242, 332—333, 368
— порошок 222
— черное, лекарственное 221
— экстракт («желчь слоновая») 256
алхимик, алхимия 89, 156, 226, 229, 238, 243—245, 255, 282—283, 285, 288—291, 315, 331, 336—338; см. также снадобья
амалаки см. миробалан
амбра 234; см. также благовония
— жидкая 214
— серая («слюна дракона») 27, 224, 234—235, 422, 429
аметист («диловое каменное благородство») 126, 292
чмулет 225; см. также талисман
«амурское пробковое дерево» 276
английская соль 242, 289; см. также «селитра игольчатая»
антилопа 125—127, 400; см. также доркас
апельсин 30
апсара золотая 333
аптека
— даровые 236, 241
— императорская 240
арбалет 347
арбуз («дыня западная») 164, 409
армиллярная сфера 362
арсеник желтый 239
арфа 82, 181, 275, 349
— серебряная 349
— танская 181
арфист 41
архат 50, 53; см. также лохань
асафетида (анква, камедь вонючая) 190, 200, 252—253, 435
асбест («огненный волос», «холст, очищающийся огнем») 266, 380; см. также «огненная ткань»
асбестовые салфетки 266
астраханские смушки см. каракуль
астролог, астрология 363
астроном, астрономия 14, 21, 362—363, 453
атлас 262, 275
аурипигмент («кровь желтого дракона», «куриная желтизна», «курунговая желтизна», «брызги крови», «сущность золота», «кровь божественной женщины») 283, 290
бабуин 278; см. также обезьяна
базилик 213, 219
бала см. чаша

- балабан см. сокол
 бальзам 209, 214, 252
 — малайский 227
 — «меккский» 252
 «бальзамный тополь» см. тун западный
 бамбук 136, 175, 181—182, 225, 261, 318, 342, 347, 354, 412
 — пятнистый (баньчжу) 181—182, 222, 412
 бамбука побеги 190
 — ростки 206
 бананы 30, 61, 261
 — аннамские 191
 — красный 274
 бантенг 107
 баньян 30
 барабаны 65, 81—82, 85, 275, 344, 364, 370, 385
 — бамбуковый 178
 — большой 81
 — бронзовый 86
 — валуха 80—81, 385
 — «громовые» 99
 — золотой 99
 — крокодил 328
 — тун-тун 217, 422
 «баранья колючка» 251
 барбарис 276
 «баросская мазь» (полюй гао) см. камфора Бароса
 бархат гусиный 408
 батат 243
 бделлий 226, 228—229; см. также благовоние Аньси
 безоар («бычья желтизна») 257, 434—435
 — бычий 241
 — «змеиная желтизна» 257
 — кабаний 241
 — корейский 257
 «белая медь» см. медь
 «белая шелковая трава» см. цитронелла
 белила свинцовые 239, 276
 бензойная смола (бензоин) 228; см. также ладан росный
 — индонезийская 229
 — суматранская 228
 берилл 308—309, 311, 324
 бетель 29, 192, 205, 414, 419; см. также орехи бетелевые
 библиотека 356—358, 360
 — дворцовая 363
 бивни
 — мамонта 455
 — нарвала 320, 455
 — «рыбьи» 320; см. также «рыбьи зубы»
 — слоновьи 313, 317, 319; см. также слоновая кость
 бирюза 311, 333, 449—450
 «благовестный мозг дракона» 225—226; см. также камфора
 «благовестный уголь» 58
 благовоние 14, 30, 34, 136, 168, 170—172, 189—190, 209—215, 218—221, 223—225, 227—233, 244, 252, 267, 298, 303, 354, 379, 414, 421, 427—428, 454
 — амбра 234
 — Аньси (парфянское) 228—229; см. также бделлий
 — «гвоздичное» 231
 — «гвоздь» 231, 427
 — «древесное» (му сян) см. пучук
 — «золото юй» 170—172, 249—250, 432; см. также шафран
 — «конское копыто» 221
 — «кость цыпленка» 221
 — «линлинское» 421
 — «листа фасоли» 232, 428
 — «медовое» (ми сян) 427
 — «отвар пластины» (цзя цзянь) 235
 — «пластина» (цзя сян) 235
 — «призывающее Истинных» 223
 — «пурпурной лианы» 223; см. также дерево
 — «сахар-трав» 223
 — «синего дерева» (цин му сян) 427
 — «соска» (жу сян) 229—230, 426
 — «ста смешений» (бо-хэ сян) 214—215, 423
 — «тонущее в воде» 221—223
 — «четыре исключительных» 212, 421
 — «цветка страсти» 213
 — «чешуя дракона» 235; см. также алоэ
 — «языка цыпленка» 231, 427
 «благоуханная конопля, очищающая воду» 261
 «благоухающая гирлянда» см. стиракс
 блюдо 302—303, 312—313, 331—332, 337
 — «агатовое» 302
 — из манао 302

- серебряное 349
- «бобровая струя» 258, 435
- бобы 117, 190, 379
 - волшебного сияния (*лин гуан доу*) 60
 - клещевинные 254
 - **k' i' t-tâ* 379
- бодхи, дерево 167—169, 360
- бодхисаттва 299, 352, 376, 497
- «божественная трава» см. женьшень
- «божий жир» (ди гао) см. стирак
- болиголов-петрушка 373
- больница 236, 237, 429
 - общественная 237
- «большая синева» 282; см. также краситель
- «большие волосы» см. ковер
- бомбицин см. шелк-сырец
- «бородка дракона» см. трава
- браслет 160, 305, 313, 319, 326, 333
- брахман 14, 80, 126, 140, 158, 360
- «брахманский черный стручок» см. кассия
- бронза 218, 332, 423
- «брызги крови» 283; см. также аурипигмент
- буддизм, буддист 6, 11, 23—24, 62, 168, 236, 244, 246, 334, 350—351, 367, 370
- будды (изображения) 53, 62
 - бронзовые 353
 - железные 353
 - золотые 353
- буйвол 106, 121, 398, 399 см. также карабао
- бумага 267, 282, 287, 333, 343, 354—358, 444, 464
 - «готовая» (*шу чжи*) 444
 - «варварская для заметок» 355
 - из сосновой коры 355
 - из морских водорослей 355
 - конопляная 354, 357, 464
 - с узором «рыбьи яйца» 355
- бура («крупные зерна») 286, 288, 445
- бурнус 48
- бусы 275, 306, 314, 327, 376, 379
 - «дракона» см. виноград
 - из *сэсэ* 306
 - «ценою в лошадь» 306
 - четки 327
- бхарал («голубой баран») 110, 127
- бык 88, 106—107, 398; см. также «просяной бык»
 - черные 107
 - цзю 107
- «бычья желтизна» см. безоар
- ваджра 292
- ваза 25, 298, 302, 331, 460
- варнака 268
 - «с золотыми буквами» 268
- «Ведомство наблюдения за гостями» (*сы бинь-сы*) 374
 - надзора знаменитых верблюдов 104
 - оружия 46
 - соли и железа 307
 - срединной документации 47, 374
 - Хунлу 46
- веер 154—155
- верблюды 22, 28, 44, 51, 88, 96, 103—107, 110, 298, 305, 324, 392, 394, 425, 486, 490
 - бактрийский (двугорбый) 28, 103, 394
 - «ветроногий» 103
 - «летающие драконы» 104
- верблюда череп 77
- вердигер зеленый 449; см. также малахит
 - синий 449; см. также лазурит
- вертел 181
- верфь 34
- «вечно твердый лед» (*чан цзянь бин*) 61
- виверра (енотовидная собака) 435
- вина 388; см. также цитра
- вино (вина) 14—15, 39, 42, 58, 73, 93, 98, 104, 170, 172, 191—196, 198, 201—202, 205, 208, 214, 217, 221, 223, 230—233, 242—243, 256, 258—260, 277—278, 328—329, 395, 415—416, 418
 - виноградное 192—196, 281
 - «жир дракона» 195
 - из сока бегея 192
 - имбирное 192
 - «морозное» 416
 - пальмовое (тодди) 192
 - «перцовое» 418
 - «продолжение жизни» 223
- виноград 6, 164, 192—197, 283, 415—416
 - белый 192
 - «бусы дракона» 193
 - желтый 192

- «матери-повелительницы» 197
 — «сосок кобылицы» 163, 193—196
 — черный 192
 вишни 191
 «водная сущность» см. хрусталь горный
 водоросли 254, 418
 водяное колесо 106
 «водяной шелкопряд» см. шелкопряд
 войлок 48—49, 261, 267, 343, 405
 — алый 267
 — белый 267
 — «вышитый гусиными перьями» 268
 — синий 272, 439
 волк 105, 107, 310
 — тибетский 111
 волкозуб см. аконит
 воробей 310
 — арабский 136
 — великий — см. страус
 — верблюд 136; см. также страус
 — заморский 136
 — ливийский 136
 воробей *кун* 136—137; см. также павлин
 «воробьиное семя» 276; см. также краситель
 Восемь Бессмертных 178
 «восемь скакунов» (*цзюнь*) 88
 воск 165, 235
 — белый 259, 436
 — пчелиный 259
 «воспламенители силою ян» см. зеркала бронзовые
 «всегда кипящий котел» (*чан жань дин*) 61
 выдра 201, 264
 — морская 258
 «вяжущий старец» см. мирбала-лан харитаки
 гагат («черная яшма») 295—296, 329
 газ (ткань) 43, 218—220, 262; см. также ткани газовые
 газ природный 286
 газель 126—127
 гальбан 214, 229, 252
 галюша см. акулья кожа
гандхарва 211
 гардения 276, 411
гәтха 217
 гаур 107
 гашиш 247
 гвоздика (цветок) 162, 222
 гвоздика (пряность) 190, 214, 230, 233, 242, 427
 гвоздичная кора 231, 427
 гейша 53, 79, 172; см. также куртизанка, проститутка
 гекко см. ящерица гекко
 гемма 305
 гепард 124—125, 400
 — азиатский 400
 — африканский 400
 гиббон 277—278; см. также обезьяна, синсин
 — белорукий 277
 — лохматый 277, 441
 — черный («хохлатый») 277, 441
 гиней 107
 гипс («каменный жир») 241, 286, 444
 «глаз дракона» (порошок) 226, 235; см. также дракон
 глаза китов 314
 глауберова соль 241, 289
 глет (окись свинца) («желтые цветы свинца», «желтый дракон», «желтые клыки») 242, 286, 291
 глициния 223
 гобелен 34, 43, 269
 гобой 65, 80—81, 380
 голубь 27, 130, 310, 368—369
 «головной убор с завесой» 48
 головной убор из перьев павлина 408
 «голубой баран» см. бхарал
 гонг 81, 370
 гора-курильница 303
 «гора десяти тысяч будд» (*вань фо шань*) 62
 горал 126—127, 400; см. также козел, серау
 горностаи 125—126, 406
 горный петух 144; см. также фазан золотой
 горох 421
 гортензи синие 178
 горчица 205, 428
 — белая 205
 — восточная 419
 — западных чужеземцев 205
 «горы в чашах» (*пнь шань*) 303; см. также «озера в чашах»
 «горячая кровь» 247
 гранат 305, 450

- гребень 317, 333
 — из яшмы 298
 «греческий огонь» 233
 гриб 363
 — «белого цвета» (*гуанцзюнь*) 256
 — долголетия (*линчжи*) 239
 «громовая повозка» 317
 «Грушевый сад» 385; см. также «квартал обучения»
 груши 285
 «губные органчики» 81
 гуммигут см. камбоджа
 гуммисмола 229—230
 гуран 127
 гусь 36, 331
- даос, даосизм 150, 189, 199, 209, 244, 255, 290, 331, 334, 337, 342, 412
 Двор музыки небожителей 385
 «девушка с синим станом» см. азурит
 девушки 62, 70—71, 75, 86, 103, 119, 384
 «девушки-лебеди» 384, 408
 «девы Запада, кружащиеся в вихре» (*ху сюань нюй*) 85
 деньги 42, 217, 351, 365, 459
 — бумажные 217, 422
 — металлические 42
 дерево, древесина 14, 30, 181—187, 223, 228, 318, 340, 352, 432
 — алоэ см. алоэ, дерево
 — андаманский падук (птерокарпус 183)
 — бодхи см. бодхи, дерево
 — «драгоценных камней» 325—326
 — древесного масла см. тун масляный
 — «жемчужное» 227
 — камфорное 181, 184, 425
 — «катальповое» 347
 — «коралловое» 251, 456; см. также тун колючий
 — красное 169, 422
 — «красное розовое» 413; см. также красный сандал
 — красный сандал (*чандана*, «лиловое розовое дерево», «пурпурное розовое дерево», «пурпурный сандал») 182—184, 233, 412—414
 — красный сандал индийский 183
 — красный сандал малайский 183
 — лаковое 223; см. также «благовоние пурпурной лианы»
 — *люй* («узорчатое *люй*») 182, 185; см. также розовое дерево
 — небожителей (*сянь шу*) 214
 — палисандр 184, 223, 256, 307; см. также розовое дерево, «желтый порошок»
 — персиковое 242
 — розовое («узорчатое *люй*») 182, 184—185, 223, 256, 354, 413; см. также палисандр
 — сандаловое («белый сандал», «златопламенное розовое», «истинное розовое», «пахучее розовое») 27, 35, 182, 185, 187, 213, 218, 233, 249, 292, 308, 317—318, 320, 414, 463; см. также сандал
 — сандаловое желтое 185, 413
 — сапановое 443
 — тутовое 247
 — хлопковое 272, 440; см. также хлопок
 — «черное» 184
 — черной хурмы 182, 187—188, 280, 317
 — эбеновое («вороново») 187—188, 414
- джут 6
 диадема 333
 «дикая женщина» 277, см. также *синсин*
 «дикий лакричник» 222; см. также «семена любви»
 диски из «белой яшмы» 184
 доркас 127; см. также антилопа
 доски игральные 181, 184
 доспехи 342—343, 347
 — «акульи» (*цзя хань*) 343, 461
 — железные 343, 461
 — золотые 297, 343—344
 — из дерева 343
 — из звеньев (*соцзы цзя*) 344
 — из лошадиной кожи 148, 343
 — из полотна 343
 — «из темного золота» 343
 — из чесучи 343

- из шкуры носорога 203, 343
- кожаные 343
- кольчужные 182, 344
- «львиные» 462
- пластинчатые 151, 343
- серебряные 343
- «тонкие чешуйчатые» (*сильфон*) 344, 462
- тростниковые 115
- «узор из гор» 461
- чешуйчатые 344
- «ярко-сверкающие» (*минерал*) 343
- драгоценности 14, 24, 160, 208, 234, 293, 314, 325, 378, 451, 452
- драгоценные камни (самоцветы) 14, 27, 34, 53, 56, 62, 75, 98, 120, 168, 186, 218, 235, 241, 255, 293—294, 302, 304—307, 310, 314, 325, 332—333, 340—341, 346, 362, 368, 374, 415, 423, 449, 451
- дракон 60—61, 88—89, 99, 105, 122, 187, 224, 235, 257, 263, 298, 313—314, 318, 321, 328, 383
 - вареный 328
 - яшмовый 299
- дракона «борода» см. трава
 - «глаз» см. «глаз дракона»
 - кости 241—242
 - «кровь» см. «кровь дракона»
 - «мозг» 224—225, 274; см. также камфора
 - останки 242
 - «слюна» см. «слюна дракона»
 - «чешуя» см. благовония
 - «дракон-дождь» (*лунь*) 297, 447
 - драконы-лошади 89—90, 92, 97, 458; см. также лошади
- древесина см. дерево
- дронго 145
 - райские 145
 - ракеткохвостые 145
 - хохолковые 405
 - черные 145, 405
- духи 212—213, 215, 219, 249; см. также саше
- «душа тигра» см. янтарь
- дыня 164—1565, 191
 - «западная» см. арбуз
- «зерно золотое» 164
- единорог 98, 127, 131, 218, 263
- «едко пахнущее снадобье» 418
- ежевика 212, 421
- енот-собака см. виверра
- жадеит (твердый пироксен) 29, 295, 450
- жасмин 233, 428
- желез 296, 305
 - «исполнение желаний» 320
- железо 42—43, 225, 234, 325, 330, 332, 336
- «желтое серебро» см. серебро
- «желтые клыки» см. глет
- «желтые цветы свинца» см. глет
- «желтый дракон» см. глет
- «желтый порошок» (*жуансе*) 256; см. также палисандр
- желудь 276, 281, 417
- желчь 259
 - питона 221, 241, 258—259, 435—436
 - свиная 247, 259, 436
 - «слоновая» см. алоэ
 - тигра 259, 436
 - человеческая 258, 435
- жемчуг 26, 32, 43, 62—63, 69, 71, 75, 79, 115, 136, 151, 218, 273, 275, 292, 294—295, 301, 305, 307, 313, 317, 321—323, 328, 333, 345, 451, 453—454
- женщины 77, 117, 132, 384
- «женщины-музыканты» 79, 84, 86
- женьшень («божественная трава», «перегнанная киноварь с морщинистым лицом») 207, 239, 241, 255, 433—434
 - «брахманский» 256
- живопись 14, 51, 56, 102, 351
- жидкость из раздавленных пауков 243
- жир китовый 28
 - питона 259
- жужуб душистый 191
 - кислый 181, 198, 253
 - персидский 167
 - тысячелетний 167
- жуки масляные 241
- журавль 253, 384, 433
- «журавлиные вши» (*хэши*) см. «лебединые вши»
- зайцы 298, 310
 - пятнистые 147

- замша 85, 147—148, 239, 405; см. также кожа
- занавес 267, 323, 451
- «западная горечавка» (*ху-хуан-лян*) 256; см. также лекарства
- «звучащие камни с берегов Сы» 55, 377; см. также литофоны
- зебу 74, 106, 108
- «зеленая соль» см. медный купорос
- «зеленый лист» см. пачули
- «земляные каштаны» 191
- зеркала бронзовые («воспламенители силою ян») 34, 120, 138, 314, 327, 337, 339
- «зерна пурпурного риса» 60
- зерно 35, 104, 230, 366—367
- зернь 456
- зимородок 145, 152—153, 159
- «златоламенное розовое дерево» см. дерево
- змеевик 295, 304, 449
- змея 259
- ба 399
- белая, узорная 191; см. также мясо
- «змеиная желтизна» см. безоар
- «змеиный цветок» 172; см. также нага
- знамена 47, 109, 182, 307, 341, 451
- зобо 108, 395
- зола 260, 316
- золотая пыль 61
- золото 34, 43, 98, 103, 133, 147, 151, 168, 182, 184, 208, 218, 225, 245, 251—252, 273, 283, 288—290, 292—293, 297—298, 305—306, 309, 312—313, 318, 320, 330—335, 337, 339, 341, 346, 352—353, 362, 366, 453, 457—459
- «желтое» 331
- лиловое 336, 458—459
- «перьев феникса» см. парча
- «проевное» 330—331
- «резаное» 332
- «сырое» 331
- золотой город 335
- «золотой дождь» см. кассия
- золотой песок 128, 339, 435
- «золотой пруд» 331
- зонтик 154
- зуб Будды (Шакьямуни) 126—127, 350—351
- ибунка 254
- зеленая 254
- красная 254; см. также «пурпурный лист-овощ»
- «игольчатые лимончики» 191
- изголовье 185, 305, 307
- диковинное 213
- хрустальное 60
- изображения 101—102, 122—123, 352—353, 360, 362, 376, 393, 437
- изумруд 449, 451
- изюм 193, 214
- запекшийся 193
- «морщинистый» 193
- «сушеный» 193
- «имбирная желтизна» 250; см. также куркума
- имбирь 191, 231, 239, 243, 331, 428
- медовый 206
- сухой 243
- индиго 177—178, 199, 276, 280, 441
- Западного края см. капу-ста
- «индийские прессы» 356
- индийский лабурнум см. кассия
- «индийский лист» см. пачули
- «индийское рожковое дерево» см. кассия
- инкубы и суккубы 242
- прис сладкий (касатик) 60, 241
- ископаемые 207
- ислам 371
- «исполнение желаний» см. жезл.
- «истинное розовое дерево» см. де-рево
- кадила-корзины (*сюнь лун*) 218, 423
- кадящие курильницы (*сюнь лу*) 421
- какаду 15, 141; см. также попугай
- белый 142
- «Дева в белоснежном одеянии» 142
- молуккский 86
- кал см. эксcrementы
- каломель (хлористая ртуть) 242, 243
- камбоджа (гуммигут) 282, 443
- камень (живица, «слюна западного туна») 209, 213—214, 223—224, 228, 251—252, 279
- «вопячая» 252
- канари-копалиферы 224
- «китайской оливы» 223
- красная («капли единорога», «кровь дракона») 279
- камелия см. чай горный
- «каменная зелень» см. малахит

- «каменная синева» см. азурит
 «каменная текучая желтизна»
 (*ши лю хуан*) см. сера
 «каменный жир» см. гипс
 «камень золотой звезды» (*цзин-син ши*) 306, 450; см. также
 ляпис-лазурь
 «камень, разделяющийся на кубики» (кальцит) 444
 «камень соснового ветра» 61
 камка 36, 40, 150, 218, 262, 363;
 см. также парча, шелк
 камлот 106, 264
 камфора 104, 143, 212—213, 221,
 224—227, 235, 248, 250, 273,
 396, 422, 425, 427, 429; см.
 также дерево; см. также мас-
 ло
 — Бароса («баросская мазь»)
 224—225
 — борнеоская (суматран-
 ская) 213—214, 224—226,
 273, 304, 440
 — китайская (японская) 224
 — «мозг дракона» 61, 224—
 226, 235, 274, 440; см. также
 «благовестный мозг дракона»
 кантариды см. мухи шпанские
 «капли единорога» («кровь дра-
 конна» сокортганская) см. ка-
 медь красная
 капок («хлопок древесный») 267,
 272, 438—439
 капуста (индиго Западного края)
 199, 205
 карабао (корова водяная) 74,
 106, 207
 каракуль (астраханские смушки)
 109
 кардамон («увеличивающие муд-
 рость семена») 248, 431
 — «белый» 248
 — дикий 431
 — «истинный» 248
 — китайский 431
 — «круглый» 248
 — «лохматый» 431
 — «мясистый» 249
 — «смешанный» 248
 — травяной 431
 — «черный» 248
 карлики 57, 68, 73—74, 82, 100,
 383; см. также пигмеи
 карп (белый) 191
 карта 46, 364
 — неба 362
 картина 50—51, 130
 кассия («брахманский черный
 стручок», «золотой дождь»,
 индийский лабурнум, «огу-
 рец ожерелий», «индийское
 рожковое дерево», «персид-
 ский черный стручок») 213,
 241, 427; см. также стручок
 — слабительная 254
 кафтан 141
 — пурпурный 47
 — тканый золотыми нитками
 269
 «квартал обучения» 79, 385; см.
 также «Грушевый сад»
 кварц 292, 299
 — дымчатый 292
 квасцы 37, 287, 444—445
 — белые 287—288
 — желтые 288
 — зеленые 288
 — малиновые 288
 — персидские 288
 — с золотыми прожилками
 288
 — цветные 287
 кедр 169, 184—185
 — борнеоский 169; см. также
 сал
 керамика, керамические изделия
 14, 36, 340
 кинжал 160, 332—333
 киноарный камень 199
 киноварь 207, 239, 242—245,
 265, 276, 285, 310, 338, 366, 434,
 442
 — «возвращенная» 433
 кипарис 184
 кисти для письма 182, 224, 340
 кит 235 см.
 «китайский снег» см. селитра
 кларнет 65, 380
 клей 208
 клинки 346
 — дамасские 347
 — маджапахитские 345
 клыки моржовые 455
 клыки слоновые см. слоновая
 кость
 книги 15, 237—239, 282, 353—
 361, 363—364, 378, 495
 — буддийские 211, 464
 — гадательные 362
 — классические 14, 357
 — на пальмовых листьях 273,
 356, 464
 — научные 362
 — «олла» 356

- по астрологии 357, 361, 363
 — по медицине 238, 244, 246, 288, 361, 363
 — рецептурные 237
- ковер 210, 264, 304, 437
 — «большие волосы» 265
 — вышитый 265
 — «пятицветный» (*у чай цюй-шу*) 62
 — «римский вышитый» 264
 — шерстяной 265, 277, 437
- коврик
 — для пиров 443
 — для танцев 265—266, 437
 — из черепаховых панков 281, 443
- ковш деревянный 328
- кожа 14, 147, 318, 320, 351, 355, 405; см. также замша
 — козла 405
 — леопардовая 150
 — цзин 147, 405
- коза, козел 88, 109—110, 126, 396; см. также горал
 — безоаровый 257
 — «горный» 400
 — лин 126—127, 400
 — «с лошадиными копытами» 127
- кокосовая пальма см. пальма
- кокосовый орех см. орех
- колки 39, 373
 — из кости лани 181
 — нефритовые 181
- колокол 65, 78, 143, 349
- колокольчики каменные 55, 295; см. также литофоны
- колонна из железа 315
- колонны из ляпис-лазури (в Исаакиевском соборе в Петербурге) 307
 — из малахита (в Исаакиевском соборе в Петербурге) 307
- колонок 406
- колчан (для стрел) 348; см. также оружие
- коль
 — «синий» (*цин дай*) 280—281
 — «улиточный» 280
- кольраби 199
- кольчуга 149, 344, 462
- конопля 21, 261, 354, 444
 «клещевина» (*би ма*) 254
- кони 14, 87—92, 97, 101—103, 105, 107, 110, 253, 263, 390, 392, 394; см. также лошади, пони, скакуны-цзюнь
 — «арианские» 90
 — бактрийские 389
 — боевые 88, 90, 97, 99, 101
 — дансянские 69
 — «драконьего семени» 90
 — «десять боевых» 101
 — крылатые 89, 389
 — курыканские 102
 — ливийской породы 390
 — мидийские 389
 — «небесные» 89, 263, 389, 393
 — нисейские 89
 — «призыватели драконов» 89
 — провозвестники 89
 — рыжие в масках 389
 — серые черногривые 88, 388
 — усуньские 389
- копи 305, 327, 366, 449
- копье, пика 116, 344—346; см. также оружие
- корабли 325, 368; см. также суда, лодки, парусники
 — «бо» 369
 — «брахманов» 27, 30
 — «Босы» см. персидские
 — варваров-маней 27
 — западных стран 27
 — индийские 198
 — малайские 27, 30—31
 — персидские 29, 30, 188, 203, 280, 368, 416
 — сингалезские 27
 — «Южных морей» 27
- коралл 218, 325—327, 456
 — красный 325—326
 — сине-зеленый 304, 326
- коралловые садики 456
- корень желтый («корешок северных варваров») 255, 434
- корзинка 350
- корица (*гуй*) 27, 33, 242, 427
- короб 294
 — хрустальный 300
- коробочка 185, 187, 210, 280, 298, 305, 317, 319, 333, 337, 424
 — яшмовая 298
- коровы 107, 110, 392
 — «водяные» 106
 — желтые 106—107
 — «черные как ворон» 106

- корсаж 49
 косметика 186, 189, 265, 280
 костусный корень (путчук) 232, 427
 кость
 — Будды 307, 350; см. также мощи
 — моржовая 320; см. также клыки моржовые
 — слоновая см. слоновая кость
 кот китайский 91
 котик ленточный («морской леопард») 148
 крабы 191, 202
 «красивое дерево» см. сал
 «красильный дуб» 281
 красильный желтинник 276
 краситель 170, 249—250, 274, 276, 278—280, 282—283, 301, 412, 441—442, 444; см. также «большая синева», «брызги крови», «воробьиное семя», «кровь дракона»
 — минеральные 376
 — растительные 276, 282
 краска из дубового червеца 278
 «красный металл» 458; см. также медь
 креп 43
 кресла 184, 187
 кречет 125, 131
 — луговые 141
 кровь 234, 277, 279
 — конская 246
 — обезьян 278
 — павлина 138
 — сушеная 279
 «кровь божественной женщины» 283; см. также аурипигмент
 «кровь гиббона» 276—279, 281, 309, 326; см. также «ореол гиббона»
 «кровь дракона» 278—279, 442; см. также камедь красная, краситель
 — сокортинская см. «капли единорога»
 «кровь желтого дракона» см. аурипигмент
 «кровь с языка дракона-мань» см. мирра
 крокодил 72
 крокус шафрановый 170—171
 «крупные зерна» см. бура
 крылья насекомых 159
 крыса 128—129
 крыса-куница 406
 крыса-табарга см. табарга
 кубеба 205, 419
 кубок 17, 302, 337, 459
 — золотой 38
 — стеклянный 312
 — хрустальный 328
 — яшмовый 39, 298
 кувшинка 177
 кувшин 302, 312, 340, 459—460
 — металлические 340
 — «с брызгами по земле» 340
 кудзу 348
 кудзу (порошок) 207, 241, 354, 435
 кузнечики 160
 куклы-марионетки 41, 82
 кумуда (цветы) 179
 кумыс 192
 кунжут 49
 куница 125—126, 406
 куннингамия (южнокитайская сосна) 255
 куранты-литофоны см. литофоны
 курения 171—172, 190, 209—211, 213—218, 220—222, 225, 227, 229—231, 235, 265, 351, 421—422, 424; см. также благовония, «три равные части»
 — «знаков на печатях» 216, 422
 — «извилистой реки» 216
 — «ниспешший святой» 223
 — смеси 215
 — «ста делений» 422
 курильница 184, 217—219, 303, 339—240, 422—423
 — «благовоний ста драгоценностей» 218
 — «гора мироздания» 217, 303; см. также «неповторимая гора»
 — яшмовые 217
 курильницы-кадила 218, 423
 — слоны 218, 437
 — утки 218
 «куриная желтизна» см. аурипигмент
 куркума 171—172, 249—250, 410; см. также «имбирная желтизна»
 куртизанка 34, 38, 79, 112, 147, 187, 193, 212, 220, 222, 262, 373, 458; см. также гейша, проститутка

- «курунговая желтизна» 283; см. также аурипигмент
- «курящее дерево», см. скумпия
- крэри 419
- лавки книжные 356—357
- ладан («стекающий жир священного дракона») 213—215, 228—230, 233, 356, 426
— росный 122, 213, 280; см. также бензойная смола
— «яванский» 228
- лазурит см. ляпис-лазурь
- «лазурь и киноварь» (*цин дань*), цвет 310
- лак («лаковое насекомое», «пурпурный минерал») 178, 279
- лак 223, 291, 308, 343, 346
— камбоджийский 147
— красный 344, 348
— черный 28, 344, 348
- лаковое дерево см. дерево лакомства 14, 200—201
- лакрица (дикая) 241, 243, 246
- ламинария сладкая см. морская капуста
- лампа 303
- ларец 184
- ласка 126, 129
- ласточка 171
- латук 199, 417
— «морской» («скальная водяная мальва») 254
- латунь 338
- латы 344
- лебеди 146
- «лебединые вши» («журавлиные вши») см. семена
- лев 153, 120—124, 126—128, 135, 218, 264, 298, 334—335, 399, 452
— льва сухожилия 122, 177
- лед 164—165, 299, 312
- ледовые ямы 165
- ледяной ларь 165
- «ледяной пруд» 226
- лежанка 184—185
- лекарства 14, 30, 34, 144, 166, 170—171, 186, 189—191, 203, 209, 213, 226, 236—243, 245—247, 252, 257, 259—260, 282, 285, 290—291, 324, 340, 351, 362, 414, 421; см. также «западная горечавка», оленья замша, пилюли возбуждающие, penis белого коня
— «из разных благовоний» (*читрагандха*) 247
— иранские 247
- лекарственные травы 237, 239, 246
- лекарь 14, 189, 230, 237—238, 240, 246, 251, 254, 259, 285, 287, 289; см. также медицина
- лента 262
- леопард 46, 124—125, 135, 150, 335, 400
— красный 84
— «фэн» 400
- леопарда шкура см. шкура леопарда
- леопарда хвост. хвосты
- лилия 175, 178, 180
— белая 175, 179, 411
— карликовая 180
— лиловая 178
— синяя 179
— фриталлария 241
- «лиловое розовое дерево» см. дерево
- «лимонная трава» (*мао*) см. цитронелла
- линзы
— зажигательные 313
— из горного хрусталя 313
- липа 168
- лиса, лисица 135, 146—147
— белая 146
— степная 147
- «лист земли Будды» 173
- лисьи хвосты см. хвосты
- литература
фармакологическая 238
— экзотическая 55
- литофоны («звучащие камни с берегов Сы», куранты-) 55; 78, 80, 295, 377
- лобан 201
— красный 418
— серый 418
- лодки 36, 181; см. также корабли, суда
— кожаные 148
- ложе 187, 317, 335, 341
— для курений 216
— золотое 307
— из слоновой кости 320
— сердоликовое 302
- ложка 181, 243, 332, 342
- локва 191
- лонган 431
- лотос 84, 171, 174—175, 207, 216, 411
— белый 175—176, 179, 411
— голубой 30
— египетский 179—180

- желтый 176—177
- красный 176
- розовый 175—176, 443
- синий 176—177, 179, 416
- «спящий» 180
- лотоса корень 241
- лохань 423; см. также архат
- лошадиные хвосты см. хвосты
- Лошадиный загон благовестных и чистокровных 97
 - «драконовых свях» 97
 - Небесного парка 97
 - гао-ту 97
 - цзюэти 97
- «Лошадиный мозг» см. агат
- лошадки 93, 99—100, 390, 392
 - для игры в поло 98
 - корейские 100
 - *kiā-ha* [карликовые] 99—100, 393
 - монгольские 90
 - северные 92
 - степные 389
 - сычуаньские 92; см. также пони
 - южнокитайские 390; см. также пони
- лошадь 36, 44, 51, 53, 57, 63, 66, 84, 87—103, 107, 110—111, 116, 132, 143, 182, 220, 250, 281, 299, 305, 313, 335, 384, 388—394; см. также кони, пони
 - арабские 92, 393
 - белые с багряной гривой 92
 - белые с черной головой 91
 - белые с черной гривой 91
 - «благовестные и чистокровные» 392
 - военные 92
 - государственные 87
 - дикие 47, 91—92, 390
 - дрессированные 98
 - «драконы свяхи» 392
 - желтые красногривые 92
 - западной породы 90; см. также лошади-драконы
 - западные 92, 389
 - казенные 92, 95—97
 - киданьские 391
 - киргизские 102
 - «летащие желтые» 392
 - монгольские 390
 - нисейские 389
 - отечественные 92
 - «потееющие кровью» 89—91, 101, 389
 - почтовые 92, 96—97
 - Пржевальского 91, 390
 - пятнистые 93
 - рожденные из воды 89; см. также лошади-драконы
 - степные 92
 - «таджиков» 89
 - танцующие 88, 98—99, 392
 - таоту 392
 - туркменская 90
 - тюркские 391
 - уйгурские 94
 - цзюэти 389, 392
 - Шу 390
- лошади-драконы 89—90, 92, 97, 458
- лук 190, 199, 435
 - дикий 331
 - порей 171, 199, 243
 - шалот 199, 243, 331, 417
- лук (оружие) 115—116, 263, 342, 347
 - роговые 347
 - хорезмийские 347
- лука седельная 400
- лунный камень (адуляр) 311, 452; см. также полевые шпаты, альбит
- лютя 58, 80—84, 183, 217, 225, 270, 275, 317, 364, 422
 - пипа 71, 395
 - пятиструнная 324, 364
 - «тоска в разлуке» 217, 422
 - Цинь 183
 - четырехструнная 80
- люцерна 6, 194
- лягушки 191, 239
- ляпис-лазурь (лазурит) 279, 304—309, 311, 449—452; см. также «камень золотой звезды», «хотанский камень», вердитер
- магнетит 243
- магнолия 212, 421
- мазь 210, 221, 243
 - баросская см. камфора Бароса
 - для лица 291
- малахит («каменная зелень») 276, 282, 302—304, 307, 310, 326, 443, 449, 452; см. также вердитер
- мальва 243

— «скальная водяная» («ла-
тук морской») 254
мальчик 69, 73, 81, 83—84, 144,
383
манго 416
мангостан 282, 443
мангусты 128—129
— индийские 128
— яванские 128
мандариновые деревья 165
мандарины 36, 165
мандрагора 255
манихейство (манихеи) 23—24, 374
манна (тамарисковая смола) 247
мао см. цитронелла
марена 276, 331
масло 173, 211, 232, 243, 252,
254, 433
— гвоздичное 231
— жасминное 233, 235
— «из мозга дракона» 225
— камфорное 425
— касторовое 254
— нарциссовое 174
— розовое 234
— сливочное 267
— судзы 291
— шафрановое 172, 424
— эфирное 223, 234
массикота 283
мед 14, 192, 206—207, 248, 420
— белый 207
— «земляной» 420
— «каменный» см. сахар
— «сладкий росный» 251
— «терновый» 191, 251
медальон 263—264, 376
медведь 121, 399
— бурый 128
— гималайский 128
— голубой 150
— *ни* 399
— черный см. гималайский
медицина 21, 130, 143, 190, 197—
198, 202, 232, 237—238, 242—
245, 248—249, 254, 259, 288,
319, 324, 327, 362, 422, 432—
433; см. также лекарства
медный купорос («зеленая соль»)
260, 287, 436
медь 218, 260, 290, 322, 330—331,
338, 345, 457—460; см.
также «красный металл»
— «белая» 338—339, 460
— красная 339
мерлушка 146
мерка для ног 318

В

металлические изделия 14, 34, 372
металлы 108, 218, 310, 330, 332,
335—336, 340, 345—346,
352—353, 373, 458
— драгоценные 293, 341,
346, 359—360, 458
меха 14, 48, 52, 146, 150, 158
— белок 147
— «белые полотняные» 146
— бобров 147, 405
— «великие» 146
— «гобеленовые» 146
— горностаев 147, 405
— зайцев 147, 151
— «зимородково-синие» 146
— коз 147, 405
— куниц 146—147, 149, 405
— ласок 405
— леопардов 150
— «лиловые лесные» 146
— лисиц 146, 149, 405
— соболей 44, 146—147, 149,
405
— «ста зверей» 157
— хлопковые 146
— хорьков 405
— «ценою в тысячу монет»
146
— «шерстяные камчатные»
146
меч 151, 157, 304, 318, 332, 345—
346, 406; см. также оружие
— «выкованный бродягой»
346
— женский 345
— кунью 345
— мужской 345
— «сокровище» 345
мечеть 30
мешочки 226, 266
— ароматические 220
— из леопардовой кожи 150
— с благоговениями 209—210,
219—220
мидии 271, 440
— жемчугоносные 270
миндаль 191, 193, 414
минералы 15, 283, 285—286,
288, 299, 302—303, 305—308,
311, 315, 321, 325, 446, 450,
452; 459
мирабилит 289; см. также «се-
литра сырая»
миробалан («три плода») 195, 197—
198, 416—417; см. также
«сладость от избытка»
— амалаки 197—198, 416

- вибхитаки 197—198, 416
- харитаки («вяжущий старец») 197—198, 416
- мирра («кровь с языка дракона-манья») 213—214, 227, 230, 247, 421, 427
- михелия 212
- модель храма (в Наланде) 349
- моллюск двустворчатый 201, 322, 324; см. также «Нептунова колыбель»
 - венерки 191
 - съедобный 257
- молоко 207, 234, 260, 304
 - карабао 207
 - кобылиц 192
 - коровье 226, 253
- монеты 330, 341, 366
 - византийские 460
 - «гибридные» 339
 - золотые 339, 460
 - сасанидские 460
 - серебряные 339, 460
 - танские 73
- морская капуста (ламинария сладкая) 254—255
- морские коньки 191, 243
- «морской леопард» см. котик ленточный
- «моча рыси» см. янтарь
- мощи 348—351
 - Будды 350; см. также зуб, кости, палец
 - пратьека-будды 351; см. также пратьека-будда, язык
- мрамор 295, 377, 423, 449, 453; см. также «прекрасная яшма Си-него поля»
- музыка 6—7, 40, 48, 55, 78—81, 86, 207, 385—386, 388
 - Гаочана см. кучинская
 - кучинокая 85, 385
 - Пяо 388
 - смешанная 82
 - тохаристанская 14
- музыкальные инструменты 243
- музыканты 14, 63, 78—80, 83, 85, 117—118, 386—388
 - женщины см. женщины-музыканты
- мулы 110—111, 392, 394
- мунтажак 148
- мускатный орех 190, 249, 432
- мускус 25, 128, 212—215, 226, 235, 239, 241, 422, 427
- мустер 270
- мусульмане, мусульманство 221, 339, 367, 371, 376, 446
- мухи испанские (кантариды) 241—242
- мухогонки 109
- мышьяк 241, 290—291, 459; см. также реальгар
 - желтый 290
 - золотой 283
 - красный 290—291
- мясо 202, 234—235
 - белой узорной змеи 191
 - маринованное (*ла*) 201, 418
 - обезьянье 243; см. также обезьяна
 - тигриное 243; см. также тигр
 - человеческое 238
- мята малайская 232
- нага* (змеи) 314
- нага* (цветы) 172; ст. также «змеиный цветок»
- «надзор» (*цзянь*) 97
- «надзор знаменитых верблюдов» 104
- наконечники
 - алмазные 293
 - деревянные 347
 - дротиков 447
 - из янтаря 352
 - каменные 347
 - копий 339, 447
 - свистящие 347
 - стальные 347
 - стрел 339, 347
- «наружные почки» см. тестикулы
- нарцисс 173
- наряд из перьев, облачение из перьев, одежды из перьев, платье из перьев 52, 155—158, 408
- насекомые 159—160, 211, 231
 - «драгоценность» 160
 - «золотые» 160
 - «сине-зеленые» 159
 - «яшмовые» 159
- нашатыр 288, 445; см. также селитра зубовидная
- «не боящийся пламени воробей» (*цюэ хо цюэ*) 61, 300; см. также феникс
- «неповторимая гора»; см. также курильницы
- «Нептунова колыбель» 324; см. также моллюск
- несториане, несторианство 23, 361

- «нетонущая бусина» (*люй шуй чжу*) 60—61
- нефрит 59—60, 79, 292, 295—297, 305, 320, 447, 460
— зеленый 296, 460
— огненный 61
— пятицветный 59
— хотанский 296
- «нива поклонения» (*цзинтянь*) 429
«нива сострадания» (*бэйтянь*) 429
- никель 338, 460
- нож 340, 447
- ножны 318, 333, 346
- носорог 32, 55, 63, 71, 73, 99, 118—120, 124, 319, 324, 398
— двурогий 119, 398
— однорогий 119
— «проникающие в небо» 119, 398
— «Пурпурный Вздыбленный» 394
- обезьяна 169, 278, 441, 442; см. также бабуин, гиббон, синсин, павиан, мясо
— красные 278
- облачение из перьев см. наряд из перьев
- оборотни 135
- образ 185, 349, 352
- обручи 58
— Матери-Повелительницы Запада 58; см. также «сокровища, упрочившие страну»
- «обрядовая вода» 384
- обувь 52, 267, 405
- овощ
— «горький листовенный» 199
— «кислый листовенный» 199
- овца 103, 109—110, 365, 392, 394, 396
— «водяные» 270
— «землерожденные» 109, 270
— «растения» см. хлопок
- «огненные шары» 313—316, 318, 454
- огненная драгоценность 313
- «огненная жемчужина» 313—314, 316
- «огненная сфера» 315
- «огненная ткань» 267; см. также асбест
- «огненный волос», см. асбест
- «огурец ожерелий» см. кассия
- одежда 209—210, 218—219, 225, 232, 263, 266, 271, 273, 303, 309, 318, 323, 363
— асбестовая 266
— войлочная 267
— из золота 264
— из куньего меха 149
— из перьев см. наряд из перьев
— меховая 267
— тюркская 14
- одеяла из гусиного пуха 408
- «озера в чашах» 303; см. также «горы в чашах»
- олени 148, 213, 257
— мохнатые 148
— мускусные 213
- оленьи языки 191
- оленья замша 239, 405; см. также лекарства
- оливки 200
- олнул (*кунтун*) 257—258, 455; см. также тестикулы, тюлень
- олово 243, 331, 337, 458
- онагр 90, 110—111
- опахало 154, 228
— из павлиньих хвостов (из перьев воробья куна) 154
— их хвостов королевских фазанов 154
— круглое, раскрашенно киноварью 154
- опиум 247
- орел 131, 134—135, 384, 402, 437
— гребенчатый 134
— золотой 131
— ястребиный 134
- «орел гиббона» 279, 442; см. также «кровь гиббона», ультрамарин
- орех 196
— бетелевые 191, 193, 205; см. также бетель
— грецкие («персики западных чужеземцев») 200, 429
— кедровые 14
— кокосовые 27, 73
— личжи 30, 55, 61, 163—164, 221, 409
— «ползучий» («семена ротанга из земли Мань») 200
— пятистые 281
— «целебный» 255, 434
- орехи западных чужеземцев см. фисташки
- орешек чернильный 242, 281—282
- оркестры 80—81, 86, 384, 388

- бирманские 55
- кучинские 80
- оружие 14, 241, 342, 346, 373; ст. также копьё, лук, меч
- стрелы
- орхидея 212, 221
- ослы 46, 196, 107, 110—111, 392, 394
 - дикие 47, 401
 - «морские» 110
- оси цилиндрические 352, 354
- османтус 212
- осы 326
- «отвар пластины» см. благово-
ния
- офтальмология 237, 244
- охра 239, 276
- ошейник 134

- павиан 278; ст. также обезьяна
- павлин 135, 137—138, 140, 159, 207, 263, 333, 403; см. также воробей *кун*
 - зеленый индокитайский 136
 - индийский 135, 403
- «павлинья сеть» см. ткань
- пагода 188
- падук 183
- пала см. пиппала, бодхи дерево
- палас 36
- палец Будды 351; см. также мощи Будды
- палисандр (дерево черное, «узорчатое дерево-люй») 184, 223, 233, 256, 307; см. также дерево розовое, «желтый порошок»
- палочки для еды 181, 317, 319, 332, 337, 455
- палочки осевые 357
- пальма 464
 - «бумажная» 228, 356
 - веерная (пукуй) 228, 355, 426
 - кокосовая 192
 - пальмира 206, 355
 - перистая 182
 - ротанговая 279, 442
- пальмиры листья 355—356
- панда 150
- пантера 125
- панцири черепаховые 35, 159, 183—184, 324, 443, 454, 456
- папоротник 243
- парк 166
- партитура 364

- парусники 25—27; см. также суда, корабли
 - китайские 25
 - мусульманские 26
 - персидские 204
 - японские 25
- парча 34, 43—44, 58, 69, 262, 267, 269—270, 281, 436
 - божественная 270
 - «золото перьев феникса» 158
 - Корё 263
 - персидская 269
 - с облачным узором 134, 261
 - шелковая 408
 - шерстяная 270
 - «шестипалый дракон» 262
- паста 308, 309, 311—312, 337, 451, 456; см. также «серебряный жир»
- паттра 355—356, 464
- «пахучее розовое дерево» см. дерево
- пачули («зеленый лист», «индийский лист») 213—214, 232, 427—428
 - индийские 427
 - «кантонские» 428
 - малайские 428
- певица 79, 228, 384, 387
- пелерины 49
- пенис высушенный (белого коня) 242; см. также лекарства
- пенька 181
- пергамент 355
- «перевернутые вверх ногами святые кости» 444; см. также «соль варваров жунов»
- «перегнанная киноварь с морщинистым лицом» см. женьшень
- «перемены горячего» (*шао взй*) 375
- перец 202—205, 212, 418—419, 429
 - белый 203, 205
 - бетелевый 204
 - гуй 419
 - длинный земляной 205
 - длинный индийский 419
 - длинный яванский 419
 - черный 203—205, 419
- перламутр 181, 183, 324, 456
- «персидский черный стручок» см. кассия
- персики 161—163, 170, 174, 213, 285, 309, 412

- бессмертия 13, 178, 325
- золотые 13—15, 161, 165—166
- «пекинские» 412
- серебряные 165—166
- сушеные 243
- «персики западных чужеземцев» см. орех грецкий
- персиковые косточки 239
 - «плоские» см. миндаль
- перстень яшмовый 296, 298
- перья 146—147, 152—154, 157—158, 295, 402, 408, 436
 - белого орла 407
 - белой аннамской цапли 153
 - диких гусей 408
 - зеленые 32
 - зимородка 152—153, 157, 408, 450, 453
 - иволги 152
 - королевского фазана 154
 - павлина 46, 157, 403, 408
 - попугая 46, 153
 - страусовые 155
 - фазанов 47, 153
 - феникса 266
- петрушка 417
- «петушиная желтизна» см. ре-альгар
- «печати из благовоний» 216; см. также благоволия
- печень 258
- пиала 281, 459
- пиво 192
- пигмеи 73—75; см. также кар-лики
- пики см. копыя
- пилюли возбуждающие 213; см. также лекарства
- пиппал 204—205
- пиппала (пала) 167—168; см. так-же бодхи дерево
- пионы 165, 174, 178—179, 213, 215, 222, 411
- пирожки 49—50, 191
- пирофиллит 295
- «писания манихейские» 362
- письмо 353
 - «великоцинское» 354
 - «ветряное» 354
 - «верхом на лошади» 354
 - деванагари 217
 - «дракон» 354
 - еврейское 367
 - «западное» 354
 - «индийское» 354
- «листьев, изъеденных чер-вями» 354
- «лотосовый лепесток» 354
- «лунное» 354
- «наклонных струй» 354
- «небо» 354
- «ослиные губы» 354
- печатей 354
- «поднявшийся труп» 354
- «птичий напев» 354
- «солнечное» 354
- «тигриных когтей» 354
- «упавших луковиц» 354
- «квадратное уставное» 354
- питон 258, 435
- пища (еда) 189—190, 205, 226, 254, 351
- пластины 458
 - золотые 208
 - яшмовые 298
- платан 181, 250—251, 373; см. так-же тун цветущий
- платок газовый 350
- платье из перьев см. наряд из перьев
- плащ из перьев 157
- подвески 312—313
 - яшмовые 298
- подлива
 - бетелевая 205
 - чесночная 202
- подлокотники 184
- подносы 303
- подставка для кистей 326
- повозка 307, 318
- повязка из полотна карпаса 272
- покрывало 60, 264—265, 267, 437
- «полая синева» см. азурит
- полевые шпаты
 - альбит 452; см. также лун-ный камень
 - ортоклаз 311; см. также «сущность металла»
 - содалит 304, 449, 451
- поло конное 82, 92, 98, 392
- «полосатые рыбы» 201
- полотно, полотна 220, 262, 268, 440
 - воробей *кун* 436
 - «западные» (хуские) 268
 - из конопли 268
 - кудзу 268
 - льняное 20
 - рамы 34, 268
- помада 235, 279, 283
- померанец 203

- помет 331
 — верблюжий 143
 — змеиный 330
 — птицы юань 330
 — тетеревиатников 135
 пони дикий 390, 393; см. тарпан
 — монгольский 91
 — сычуаньский 390; см.
 также лошади, лошадки
 попоны войлочные 36, 267
 поугай («священные птицы За-
 падного края» 86, 108, 136,
 139—143, 145, 183, 292, 375,
 403—404, 439
 — белые 141, 362
 — (дербианские) длиннохво-
 стые 139—140
 — индонезийские 140
 — красногрудые 140
 — «красные» 141
 — лори 141
 — ожерелковые 140
 — ожерелковые 140
 — пестроголовые 140
 — «пятицветные» 57, 73,
 141—142; см. также «радость
 времен года»
 — туфаньские 69
 порошки 211, 226; см. также бла-
 говония
 посконника листья 243, 422
 посольство 238, 264, 302, 324, 361,
 397, 406
 «потеющие кровью» лошади см.
 лошади
 пояс 48, 59, 85, 218—219, 228,
 262, 265, 293, 296, 306, 320,
 338, 340
 — из кожи 298
 — из колец 298
 — из позолоченной юфты 141
 — лилового золота 336
 — нефритовый 44
 — отделанный золотом 47
 — парчовый 266
 — яшмовые 298, 336
 поясной набор 292
 пратьека-будда 463; см. также
 мощи, язык
 «прекрасная яшма Синего Поля»
 295; см. также мрамор пресс-
 папье 319
 «природная зола» см. сода каль-
 цинированная
 «прозрачные рубины» 305; см.
 также шпинель
 проникающие в небо см. носорог
 просо 35, 190, 192, 206, 248
 проститутки 38, 372; см. также
 куртизанки, гейши
 — казенные 79, 372.
 — частные 372
 «просяной бык» (*цзи ню*) 107;
 см. также бык
 пряжка 296, 333
 пряности 30, 189, 209, 249, 252,
 414, 422
 птица 61, 130, 211, 368
 — -верблюд 143—144, 404
 — -духи 61
 — калавинка 81, 144—145,
 405
 — кобнара 144, 405
 — -королек (крапивник) 174
 — *чжулай* 62, 379
 — юань 330
 публичные дома 41
 пузырь желчный 258—259
 пурпур
 — моллюсков 280
 — тирский 280
 «пурпурный лист-овощ» (*цзыцуй*)
 433; см. также ибунка красная
 «пурпурный минерал» см. лак
 «пурпурный сандал» см. дерево
 путчук («древесное благовоние»,
 мочекрас) 232, 280, 427
 пшеница 60
 «пятицветный ковер» см. ковер
 рабы 26, 30, 37, 49, 69, 70—72,
 74, 76, 103, 370, 380—382, 384
 — «абиссинские» 73
 — дворцовые 380
 — домашние 68
 — «дьявольские» 382
 — зенджи 383
 — казенные 67
 — китайцы 68
 — куньлунские 382
 — курунгские 382
 — персидские 230
 — тюркские 381
 «радость времен года» 142; см.
 также поугай пятицветный
 раковина 275, 306, 322, 324—
 — «звучащие» 86
 — круглые 86
 — мидии 109
 — оникс 214, 228, 235
 ракшасы 72
 рами 6, 34, 261
 «Распорядитель пищи» (*шан-ши*)
 192

- растения 161—166, 171, 179, 199, 213, 246
 — лекарственные см. лекарственные травы
- реальгар (сернистый мышьяк, «петушиная желтизна», «сущность киноварной горы») 239, 243, 259, 283, 286, 290—291, 446
- ревень корень 243
 ревень 241
 «Ревизор по соли и железу» 42
 «ревизор горных судов» 31, 42
 реликвии см. мощи
 рецепты 226, 237, 242, 362
 «речные свиньи» 114
 репа 205
 рис 35, 95, 104, 117, 190, 192, 196, 206, 225—226, 248, 365—366
 — прозрачный 226
 — «чистого ветра» 226
- рога 71, 126, 147, 347
 — буйвола 319
 — Весеннего Дракона 317
 — горала 126—127, 241, 400
 — «козла лин» 400
 — носорога 58, 151, 184, 239, 241—242, 319—320, 322, 332, 346, 378, 398, 454
- рожки 81
 роза 428
 розовая вода 233—234
 «розовая мальва» см. стиракс
 розовое дерево см. дерево
 роса 243, 251, 276
 — «розовая» 234
- ротанг 199
 — «ценою в тысячу монет» 199
 «ротанговая желтизна» (*тэн хуан*) 282; см. также тушь сиамская
 ротанговая пальма см. пальма
 ртуть 243, 285, 331, 337—338
 руда 334
 «рукогрейка» 446
 рукописи 362
 — буддийские 58
 — санскритские 246
- рукояти мечей 151, 296
 — ножей 319
 — секир 181
- румяна 279; см. также «ореол гиббона»
- рыба золотая 25
 рыбка яшмовая 299
 «рыбы зубы» 455; см. также бивни рыбы
- рынок, рынки 31
 — обменный (*ху ши*) 95
- сабля 406, 462
 саго 181, 191, 267
 сад 166, 175, 233, 308
 — императорский 240
 — монастырские 246
- сайга 127
 сал («красивое дерево», «сингапурский кедр») 169—170, 410; см. также кедр борнеоский
 саламандра 266, 271
 сало кабанье 243
 самандал из страны Вак-Вак 61, 379
 самоцветы см. драгоценные камни
 самшит 317
 сандал (чадана) 203, 212, 214, 356, 413; см. также дерево сандаловое
 сандаловая мастика 187
 сапан 188, 223, 242, 280
 сапоги 137—148, 380, 405
 — варварские (маньские) 147
 — войлочные 267
 — из хорезмийской замши 148
 — парчовые 148
 — с нарядными войлочными головками 147
- сапсан см. сокол
 сапфир 304, 306, 446, 449, 451
 сардоникс 305
 саржа 262
 — основная 262
 — репсовая 262
 — уточная 262, 436
- сафлор 171, 410
 сахар 34, 206—207, 215, 420, 424
 — «каменный мед» 207—208, 264, 420
 — канари 223—224
 — коричневый 208
 — кусковой 207—208, 420
 — песочный (зернистый) 208
 — растительный 206
 — тростниковый 206, 420
 — ячменный 206
- «сахар-лев» 207
 «сахарный иней» (*таншун*) 208
 «сахарный лед» (*танбин*) 420
 сахарный тростник 207
 саше (сухие духи) 219
 свекла сахарная 200, 206
 сверла алмазные 292
 светильник 215, 302, 342

- бамбук с ложками 342
- башни 341
- деревья 341—342
- чаши 341
- свечи 85, 215—216, 265
 - ароматические 215
 - благоухающие 216
 - восковые 147
- свинец 285, 291, 336, 459
 - желтый 283
 - «красный» 276, 285
- свинина 190
 - паровая 202
- свинцовый блеск 291, 336
- свирели 65, 380
- свитки 237, 333
- «священные птицы Западного края» см. попугай
- седла 265, 304, 350, 458
- сейба 272
- секта
 - кэгон 465
 - лотоса 175
 - Тяньтай 168
 - чань (дзэн) 54
- селитра («китайский снег») 241, 243, 289, 445
 - «зубовидная» 283; см. также нашатырь
 - «игольчатая» 242, 289, 445; см. также английская соль
 - «сырая» см. мирабилит
- сельдерей 199, 417
- «семена любви» 222, 225; см. также «дикий лакричник»
- «семена ротанга из (земель) Мань» см. орехи ползучие
- семена 200, 254, 256
 - корейской сосны 200
 - «лебединые» («журавлиные») вши 256
 - «морской сосны» 200
 - «сосны из Силлы» 200
- «семь драгоценностей» (*ци бао*) 218, 415, 422
- семь светил (*ци ло*) 466
- сера («каменная текучая желтизна») 239, 289—290, 337, 445; см. такие «струящаяся желтизна»
- серау 400; см. также горал
- сердолик 218, 301—302, 308, 310, 448
- серебро 103, 115, 136, 151, 182, 218—221, 243, 251, 288, 291, 298, 312, 320, 322, 330, 333, 335—339, 341, 346, 352, 458—459
 - «желтое» 337, 459
 - черное 337
- «серебряный жир» 337; см. также паста
- серебряный порошок 242
- серна 126—127
- Сёсоин 120, 148, 153, 160, 182—183, 186—187, 198, 216—218, 220, 222, 241—242, 263, 280, 289—290, 302, 306, 312, 317—320, 334, 327, 332, 337—338, 346—347, 413—415, 423—424, 432, 442, 444—446, 455, 460
- сималь 272, 439
- «сингапурский кедр» см. сал.
- синсин 277, 441; см. также гиб-бон, обезьяны, дикая женщина
- синсина губы 277
- скакуны-цзюнь 88—90, 100—102, 389; см. также лошади, кони
- скинстр 295—296
- скот 103, 106, 234
 - волшебный 107
 - карликовый 57, 107
 - крупный рогатый, 107, 116, 394
 - «под плодовым деревом» (скот *ни*) 107
- скумния («курящее дерево») 276
- сладость от избытка (*юй гань*) 416; см. также миробалан
- «слезы западного туна» 251, 432; см. также элечи
- слива 163, 170, 190
- сливовая мякоть 215
- словарь 355
- слоны 55, 71, 95, 114—119, 121, 127, 142, 265, 335, 397—398, 435
 - белые 116—117
 - кантонские 114
 - черные (сине-черные) 114
- слоновая кость (клыки слоновые) 14, 32, 35, 71, 74, 116, 136, 159—160, 182, 184, 234, 274, 317—320, 322, 366; см. также бивни слоновьи
- слюда 225, 239, 241, 358
- «союна дракона» см. амбра серая
- «слюна западного туна» см. камедь
- смола 154, 214, 220, 223, 227—229, 252, 291, 327—328, 428
 - душистая 209, 213, 227—228, 252

- китайская 28
- сосновая 247
- тамарисковая см. манна
- черная 200
- снадобья 15, 30, 72, 77, 210, 229, 238, 240—242, 244—248, 252, 256, 258—259, 328, 337, 384, 414, 434, 455
- анква 253
- благовонные 246
- «высшие» 239—240
- «западные» 232, 246, 422
- любовные 213
- «низшие» 239—240
- «средние» 239—240
- собаки 15, 111—113, 124—125, 149, 388, 396
 - болонка (мальтийская) 112, 396
 - борзая 111, 396
 - бульдог 111
 - гончая 117
 - двухголовая 111
 - лоцзянская 397
 - мастиф 111, 396
 - мопс 111, 113
 - ньюфаундленд 111
 - охотничьи 53, 113, 131
 - персидские 112
 - пятнистые 112
 - сенбернар 111
 - спаниэль 397
 - Хрома 112
 - чао-чао 111
 - шпиц 111—112, 396
- собачка-игрушка 112—113, 397
- соболь 125—126, 400, 406
 - черный 146
- собольи меха см. меха
- сода кальцинированная («природная зола») 291, 445
- соколы 51, 53, 57, 117, 124, 130—134, 384, 388, 402
 - балабаны 131
 - белые 369
 - длинокрылые 131
 - желтые 132
 - морозные 132
 - сапсаны 131
 - черные 133
- «сокровища, упорчивавшие страну» 58; см. также «обручи Матери-повелительницы Запада».
- «сокровище-бусина лунного света» 314
- солид золотой 339; см. также монеты
- «солнцезожигающая жемчужина» 316
- соль 34, 42, 202, 248, 286, 338, 444, 457
 - блестящая и светлая 286—287
 - варваров-жунов 286; см. также «перевернутые вверх ногами святые кости»
 - горькая (сернокислый магний) 241
 - каменная 241, 286—287, 444
 - красная 287
 - печатная 277, 286
 - теневых земель 444
 - ху (западных людей) 444
 - цветная 287
 - черная 84, 287
- сорго 206
- сорока 379
 - тропическая 62
- «сосок кобылицы» см. виноград
- сосуды 319, 333, 335, 340
 - бронзовые 332
 - золотые 264, 334—335, 363
 - из стекла Боли 311
 - серебряные 337, 340, 363, 389
- «соус из прыгающей рыбы» (*тяо-тин*) 201
- спермацет 235
- «спящий лотос» см. лотос
- сталактит 204, 241
- сталь
 - *вуч* 347
 - дамасская 346
- статуи 299, 352—353
- стеатит 295
- стекающий жир священного цветка см. ладан
- стекло 291, 311—313, 326
 - бариевое 312
 - боли 311—312, 452
 - зеленое 184, 310
 - красное 310
 - люли 311—312, 326, 452, 456
 - натриевого 312
 - свинцовое 311—312
 - цветное 291, 304, 306, 310, 415
- стела 236
- стиракс («благоухающая гирлянда», «божий жир», «розовая

- мальва) 122, 213—214, 227—228, 233, 421—422, 425—426
— жидкий 213
- «стол благовоний» 210, 421
- страус («великий воробей из Тяо-чжи») 136, 143—144, 404;
см. также воробей-верблюду
стрела 115, 243, 347, 348, 407;
см. также оружие
— «хаттайские» 289
- струнные инструменты 81
- стручки 254 см. также кассия
— брахманский 254
— персидский 254
— чернильно-черный 254
- «стручки для омовения» 210, 421
- «струющаяся желтизна» 290; см. также сера
- ступа 359
- суда 25—27, 29—31, 34, 367; см. также корабли, парусники
— арабские 27
— китайские 443
— корейские 25
— малайские 31
— «персидские», 27, 197, 200
— торговые 25—27, 31, 42, 228
- сукно 105, 264
- сурик 239, 276, 285
- сурок гималайский 128, 401
- сурьма 218, 339
- сутра 15, 139, 187, 253, 352, 356, 360—361
- «сущность золота» (*цзинь цзин*) 283, 290, 311, 452; см. также аурипигмент
- «сущность киноварной горы» см. реальгар
- «сущность металла» 310—311, 452; см. также полевые шпаты (ортоклаз)
- «сущность меди» 283, 311, 452; см. также азурит
- таблички 297, 317
— посвятельные 297
— с надписями 297, 318
— яшмовые 297
- такамахак 250—251
- такин 400
- талисман 242, 361; см. также амулет
— любовный 160
- танец, танцы 81, 84, 138, 147, 207, 386—387, 423
- тантризм, тантрист 138, 348, 361
- танцор, танцовщица 15, 41, 61, 63, 78—79, 84—86, 88, 220, 318
— плясуны канатные 82
- тарбага 128
- тарбаган 128, 401
- тарпан (пони дикий) 91—93, 100
- тафта 22, 39, 47, 62, 94, 96, 219, 271
— глянцеvidная 271
— ледяная 271
- «твердость золота» см. алмаз
- творог 202
- театр теней 82
- териак 247
- тестикулы («наружные почки») 243, 257, 435
— *олнула* 257
- тетереvятник см. ястреб-тетевятник
- тигр 121—122, 135, 243, 318, 326, 335; см. также мясо
- ткани 151, 261—264, 266, 268, 270—273, 278—279, 290, 337, 366, 407—408, 436, 438, 440
— газовые 184, 262—263
— «дождевая кисея» 408
— «дождевой сатин» 408
— из кроличьей шерсти 264
— из меха выдры 264
— из перьев 408
— камлотные 44; см. также камлот
— камчатные 207, 263
— корейские 263; см. также шелк «утренние заревые облака»
— «павлинья сеть» 262
— парчовые 263
— сасанидские 262
— сетчатые 262
— туркестанские 437
— узорные 34, 43
— хлопчатобумажные 268—269, 272—274, 440—441
— шелковые 14, 20, 27, 34, 274—275, 341, 365, 372; см. также шелк
— шерстяные 261, 264, 270, 384, 437
— «цветочные» 273
- тмин 418
- тодди см. вино
- тонущее благовоние см. благовония

- точильный камень 147, 267
«трава персидская» см. шпинат
— «сновидения» 180
— «судьбы» 256
— убивающая дневной свет» 61
- «травка, которая качается сама по себе в безветрие» 256
травы 258, 263; см. также лекарства
— «борода дракона» 235
— маньские 162
— морские 254
- трагопан Темминка 153, 407
трактат 50, 238, 362
— медицинские 58, 232
— по военному искусству 362
- треножники бронзовые 315
трещотки 178
«три плода» см. миробалан
«три равные части» (*сань юнь*) 421; см. также курения
- трон 211
— алмазный 292
— «в форме купола» 305
— «львиный» 123
- туккахоз 239, 241
- тун 250, 274
— голубой 250
— западный («бальзамный тополь») 251
— колючий 251, 325—326; см. также дерево «коралловое»
— масляный («дерево древесного масла») 250
— цветущий 250; см. также платан
- турмерик («золото-юй») 249—250, 432
- тусса 262, 269, 274, 438; см. также шелк-сырец
— тибетская 269, 438
- туфли 84, 148, 150, 281, 306, 336
— из кокосового волокна 150
— расшитые жемчугом 153
— соломенные 37
- тушечница 150
тушь 182, 207, 267
— сиамская 282; см. также «ротанговая желтизна»
- тыква горлянка 77
тыквы настой 242
- тюлень 258, 435, 455; см. также *олнул*
тюльпан 162
- «увеличивающие мудрость семена» см. кардамон
уголь 217, 224—225, 276, 457
удав 121, 399
«ударные и духовые» 81
уздечка 265, 304
«узорчатое дерево *люй*» см. дерево, палисандр
«уйгурский шиньон» 49, 375
укроп 200
уксус 201, 260
ультрамарин 306, 309, 451; см. также «ореол гиббона»
урна яшмовая 165
устрицы 239
— сушеные 191
утка 36, 202, 331
— хохольчатые 130—131, 175, 422
«утренние облака на восходе солнца» 261; см. также ткани
- фагара 202, 212; см. также перец
— ханьская 203
— хуская 203
— циньская 202—203
— шуская 202, 203
- фазаны 138, 144, 153, 157, 310, 379, 384, 407, 437
— алмазные 153
— Давида 153
— золотые 144, 153; см. также горный петух
— королевские 154
— леди Амхерст см. алмазный
— серебряные 153
— синеухие 153
- факир см. фокусник
фармакология 226, 237—238, 246, 251, 255, 259, 279, 286, 317, 324, 327, 334, 427
- фарфор 30, 207
— черный 25
- фейерверк 289
— «огненное колесо» 289
— «огненные цветы» 289
— «персиковый цветок» 289
— «серебряные цветы» 289
- феникс 61, 98, 130, 138, 263—264, 298, 333, 379, 422, 437, 458;
см. также «не боящийся пламени воробей»
— жареный 328
— железный 315
фениксовое дерево 250—251

- фи́га 168
 фигурки терракотовые 52
 филигрань 333
 финики 166—167
 финиковая пальма 166
 фисташки («орехи западных чужеземцев») 200
 фламинго 140
 флейта 65, 80—81, 178, 275, 380, 392
 — бамбуковая 83
 — вертикальная 386
 — горизонтальная 81
 — дракон 328
 — поперечная 83—84
 фокусник (факир, пожиратели огня) 82, 99
 фольга 332, 335, 337
 «футляр для рыбы» (юй дай) 45, 374

 халат из пурпурного шелка 157
 халва
 — брахманская 50
 халцедон 301—302, 311, 450; см. также агат
 хвосты 125, 151
 — белых лошадей 151
 — зобо 109
 — куниц 149
 — королевских фазанов 154
 — леопардов 151—152, 407
 — лисьи 151
 — льва 122, 177
 — павлинов 154, 156, 436
 — яков 30, 43, 108—109, 151, 264
 хлопок («овцы-растения») 109, 147, 261, 266, 271—275, 438—440
 — древесный см. капок
 — розовый 275
 хлорофан 315
 холст 69, 207
 «холст, очищающийся огнем» см. асбест
 хорек 126, 129
 «хотанский камень» 305—306, 450; см. также ляпис-лазурь
 хризантема 174
 хрусталь горный («водная сущность») 168, 184, 299—300, 306, 311—313, 358, 446—447, 452
 хутма 161, 191
 цапли 130—131
 — белые 153
 — озерные 130
 «цвет гиббона» 279, см. также «ореол гиббона», «кровь гиббона»
 «цветочное пламя» 461
 цветочный нектар 202
 цепочки золотые 273, 275
 цибет 258, 435
 цибетин 213
 цикады 125, 225, 450
 цикорий 417
 цимбалы 81, 275
 циновка 40, 212, 234, 267
 цитварный корень 171, 249—250, 410
 цитра 78, 81, 122, 290, 332, 373, 388
 цитронелла («белая шелковая трава», *мао* — «лимонная трава») 213, 421
 цыплята 190

 чай 34, 37, 164, 187, 202, 253, 372, 433
 чай горный (камелия) 442
 чампака 167, 176, 411
 чандана 183—184, 186, 272, 356, 413; см. также дерево сандаловое и сандал
 чародей 82
 часы 265
 — водяные 437
 «часы-воскурения» 216—217, 253
 чаши 218, 300, 303, 312—313, 324, 332, 337, 340, 453, 460
 — агатовые 38
 — бала 338
 — золотые 306
 — из нефрита 59, 266
 — из серы 289, 445
 — из страусовых яиц 340, 460
 — медицинские 446
 — роговые 319
 — сердоликовые 302
 — серебряные 459
 — хрустальная 300
 — янтарные 38, 298
 — яшмовые 172
 чаши-зеркала 316
 чаши-светильники см. светильники
 человеческий волос 259—260, 436
 челюсть, нижняя (царя Небесного Вирупакши) 351
 червец дубовый 278
 — кошенили 278

- черви 271
 — книжные 230
 — шелкопряды 261—270
- череп пратьека-будды 350; см. также мощи, язык
- черепахи 298
 — белые 201
 — горбоносые 456
 — зеленые 456
- черепаховые панцири см. панцири
- «черная яшма» см. гагат
- чеснок 191
- чесуча 262, 268, 290
- четки 300
 — из бусинок горного хрусталя 300, 349
 — из семян дерева бодхи 349
- «четыре исключительные» см. благовония
- «чешуйчатая синева» 282, 443
- чжоу (чао-чао) см. собаки
- чжулай см. птицы
- чита (гепард ловчий) 125
- чулки кожаные 52
- чыртпад 91
- шагрень 151
- шаль
 — индийские 232
- шапка 53, 85, 272
 — варварские 48
 из леопардовой шкуры 49
 — из шкуры бурого медведя 52
 — остроконечные 41, 84, 375
- шарниры 218
- шары 315—316, 321
 — благовонные 220
 — наверхия 316
 — хрустальные 313
- шарф 79, 225—226
- шатер 328, 335, 438—439
 — тюркский 49, 272
- шаяран 171—172, 225, 249—250, 264, 292, 328, 410, 422, 432; см. также благовония
 — долинный 179
 — осенний 179
- шашки 341
- шелк 21, 30, 36, 43, 93—94, 96, 154, 219, 227, 255, 267—270, 274, 279, 309—310, 321, 338, 354, 363, 365—366, 408, 425, 438, 440; см. также ткани
 — белый 395
 — «водяного шелкопряда» 60
 — «водяное тканье» 269
 — воробей *кун* 436
 — многоцветный 269
 — «рыбьих клыков» 269
 — «утренние заревые облака» 269, 274—275
 — чжэцзянский 181
 — японский 269
- шелковица 39, 347, 354
- шелкопряд 32, 261, 269, 273
 — «водяной» 269—270
 — «ледяной» 270—271
- шелк-сырец (бомбицин) 21, 261, 269, 438
- шерсть 109, 261—262, 273, 331
 — верблюжья 264
 — «водяной овцы» 439
 — кроличья 264
 — крысы-саламандры 266
 — овечья 438
 — огненная 266
 — черной овцы 268
 — яков 438
- Шесть Драгоценностей (шесть ритуальных предметов) 297
- шиваизм, шиваисты 156, 244
- шииты 30; см. также мусульмане
- шкатулка 182, 210, 222, 291, 297, 424
 — из манао 302
- ширма 265, 279, 323
- шкуры 106, 147—148, 150, 152, 287, 355, 406;
 — горностаев 149
 — котиковые 148—149
 — куниц 149—151
 — леопардовые 150
 — лобана 418
 — лошадиные 40, 148
 — львиные 150
 — овечьи 117
 — олени 405
 — сурка 401
 — тигровые 146
- шлифовочный материал 151
- шляпы 48
 — бамбуковые 37
 — войлочные 34, 208, 267—268, 438
- шнур 218, 260, 262
 — пятицветный 61
 — шелковый 218
- шпанские мухи см. мухи шпанские
- «шпилька из рога дракона» 60

шпильки 305, 307, 317, 324, 333, 341

шпинат («трава персидская») 199

шпинель 305, 449; см. также «прозрачный рубин»

штаны 380

эбеновое дерево см. дерево

эвгенол 231

эгрет 526

экскременты льва (кал львиный) 122, 227

эликсир бессмертия 77, 244—245; см. также алхимия, даосизм

— из металлов 245

элеми 214, 223, 267; см. также «слезы западного туна»

эмаль 415

— выемчатая 415

— перегородчатая 415

эссенция 209, 213, 231, 422

юань см. птица

юбка 49

юй, золото см. благовония

юй, камень см. яшма

юрты войлочные 267

юфта 141

яд 138, 243, 288, 319, 331, 346

язык пратьека-будды 352

як 108, 295, 398; см. также хвосты

янтарь («душа тигра», «моча рыси» и др.) 29, 63, 183, 218, 306—307, 326—329, 450—451

японский ладан см. бензойная смола

ярлыки из слоновой кости 357

яркарка лекарственная 241

яр-медянка 260, 436

ястреб 124, 132—135, 149, 341, 388, 402

— жаворонковый желтый 133

— желтый, как земля 133

— обрызганный красными пятнами 133

— перепелятник 132, 133—135

— пещерный, белый с красными бутонами 133

— серый 131

— фаньшанский с белым 133

— черный, как тушь, с белым 133

ястреб-тетеревятник 132—135

— белый 132, 401

— белый заячий 133, 402

— красный 132

— рогатый 134

— «с зелеными лапами» 132

— царский 134

— черный 402

ячмень 192

яшма («камень юй») 71, 133, 145, 159, 165, 201, 217, 227, 291, 295—299, 305, 310—311, 318, 324, 345, 447, 450

— «астрономическая» 296

— белая 184, 222, 295—296, 298, 301, 336

— желтая 298

— зеленая 298, 377

— «катальповая» 341

— коричневая 298

— красная 325

— «погребальная» 296

— хотанская 296, 355

— «черная» см. гагат

«яшмовый мозг» 311

ящерица гекко 265

* 'â-dz'i-b'uət-t'â-ni 435

* 'â-lək-b'uət 433

* 'â-ma-lək 416

* 'â-muât 429

* 'â-ngj^wei 433

Abrus precatorius 424

Accipiter gentilis albidus 402

Afropavo congensis 403

agalloch 220

Agastache rugosa 428

Agnus scythicus 270

aguila 220

aholoth 220

Aleurites fordii 432

Alhagi maurorum 414

Altingia excelsa 425

A. gracilipes 425

alua alwā 434

* *âm-la* 416

* *âm-muâ-lək* 416

* *amalāk* 416

* *amar* 429

Atomum

- *amarum* 431

- *costatum* 431

- *globosum* 431

- *kepulaga* 431

- *villosum* 431

- *xanthioides* 431

* *ân-siək* 426

andanique 462

- Andropogon* cm. *Cymbopogon*
añkwa 252
Aplotaxis lappa cm. *Saussurea lappa*
apursāmā 252
Aquilaria 220, 223
 — *agallocha* 424
 — *grandiflora* 424
 — *malaccensis* 424
 — *moszkowskii* 424
Areca catechu 414
Arenga saccharifera 412
Argus 379
 * *arirāk* 416
Aristolochia contorta 427
auri nodus 452
auripigmentum 283

 * *bādaga* 415
 * *ballan* 127
Balsamodendron
 — *gileadense* 252
 — *hook* 426
 — *myrrha* 426
 — *roxburghii* 426
Barkhausia repens 434
 * *barlan* 127
 * *bātaa* 415
 * *b'vk-d'iep* 440
Berberis 441
Betonica officinalis 428
 * *b'əng* 445
 * *b'ieng* 428
 * *b'ju-nām* 16
 * *d'ji-g'jəp* 405
 * *bji-lji-lək* 416
 * *b'j'wej-b'j'wei* 441
bnam 16
bodhidruma 167
Bombax malabaricum 272
Borassus flabellifera (*B. flabelliformis*) 464
Bos sinensis 395
Boswellia carteri 426
 — *frereana* 426
 — *glabra* 426
 — *serrata* 426
Brassica
 — *alba* 420
 — *junceae* 419
 — *nigra* 420
 * *b'uā-lā-tək* 443
 * *bua-sāt* 434
 * *b'uān-d'ā-k'ja* 384
 * *b'uāt-γān-nā* 389
Budorcas taxicolor 400
bunnu 167
 * *b'uo-dāu* 415

 * *b'uo-sāt* 376
 * *b'wāt-d'əu* 386
 * *b'wāt-lān* 401

Caesalpinia 442
Callorhinus ursinus cm. *Otoes ursinus*
Calophyllum inophyllum 432
Canarium 223—224
 — *album* 418, 424
 — *copaliferum* 424
 — *pimela* 200, 418, 424
Canis
 — *alpinus* 396
 — *niger* 111
Capricornis sumatraensis 400
Carophyllus aromaticus 427
Carpesium abrotanoides 434
Carthamus tinctorius 410
Cassia fistula 433
castoreum 435
Ceiba pentandra 272
čəpəpāḍ 389
Chaenomeles sp. 413
Chavica
 — *betel* cm. *Piper betle*
 — *roxburghii* cm.— *Piper longum*
Chelonia imbricata 456
chēndana 413
chēndana puteh 413
Chrysochroa 160
Chrysolophus
 — *amherstiae* 407
 — *pictus* 404, 407
Cinnamomum camphora 424
clavis 231
Colchicum 412
Commiphora
 — *abyssinica* 426
 — *opobalsamum* 432
Conioselinum univittatum 373
Coptis teeta 434
Corydalis ambigua 434
Crossoptilon auritum 407
Curculigo ensifolia 434
Curcuma 249
 — *aromatica* 410, 432
 — *domestica* (= *C. longa*) 410, 432
 — *zedoaria* 410, 432
Cymbopogon nardus 421
Cynailurus
 — *guttatus* 400
 — *jubatus* 400
Cynips 281

- * d'â-b'uât 401
Daemonorops 442
 — *draco* 442
 * d'ai-p'zûat-niet 406
Dalbergia 184—185
 — *hainanensis* 185
 — *hupeana* 412
 — *latifolia* 184
 — *parviflora* 424
 — *Sissoides* 184
 — *sisso* 184
 * d'an 186
 * d'ak 401
Dicrurus (*Dissemurus*)
 — *cathoecus* 405
 — *hottentotus* 405
 — *paradiseus formosus* 145,
 405
Diospyros 187—188
 — *ebenum* 414
Druobalanops aromatica 424
Dracaena 442
 * dz'an 424
 * dz'zäu-lieu 383
 * dz'zäu-ngieu 383
 * dz'zûët 250

Eburna japonica 429
Elaphodus cephalophus 406
Elettaria cardamomum 431
Emelia ribes 419
Equus hemionus 396
Equus przewalskii 91
Eriodendron sp. 439
Erythrina indica 432
Eugenia aromatica cm. *Carophyl-*
lus aromaticus
Euphoria longana 431
Eurycoma 413

Falco gurfalco grebnitzkii 401
Felis
 — *guttata* 400
 — *jubata* 400
Ferula
 — *fetida* 433
 — *galbaniflua* 433
Firmiana simplex 432

gahlao 221
gahru 220
gandena 417
Garcinia
 — *handuryi* 443
 — *mangostana* 443
 — *morella* 443
garroo 220

 * *gharnoudja* (*yûat-näu-dzîa) 129,
 401
 * *g'zäu* 392, 395
 * *g'zäu-g'zäu* 437
 * *g'zäu-szäu* 437
Gleditsia sinensis 433
Gonystylus 424
Gossypium arboreum 272
 — *herbaceum* 272
 * *gurmang* 167
 * *yât-näu* (*nîzi^wok*)-dzîa cm. **ghar-*
noudja
 * *yuan-t'uât* 438

harpax 327
Herpestes
 — *edwardsii* 401
 — *javanicus* 401
 — *urva* 401
Hedysarum alhagi 432
Hylobates
 — *concolor* 441
 — *hoolock* 441
 — *lar* 441
Hypoasis sp. cm. *Curculigo ensi-*
folia

 * *zâ-sâi-muân* 428
 * *zâ-szêt-mi^weng* 428
 * *iân-yuo-sâk* 434
Iatropha
 — *curcas* 434
 — *janipha* 434
 * *zên-p^wat* 438
Indigofera tinctoria 441; 443
Ithaginis cruentus sinensis 407

Jasminum
 — *officinale* 428
 — *sambac* 428
jila 200
 * *zî^wat-nâk* 438

Kakatoë moluccensis 404
kalavinka 405
 * *kân-d'â* 256
 * *kân-d'â-d'uâ-lâ* 422
 * *kong* 428
 * *Kâp-miet* 382
 * *kappâi* 440
kapur Baros 224
karpas 440
kayu laka 223
kermes 278
 * *kâu-piek* 456
kewan 466
khâr-burra 251

- khelbānta* 252
 * *khurmang* 167
 * *kj̄pp-puāi* 440
 * *kien-kuən* 391
 * *kiet-kuət* 391
 * *kj̄et-puāi* 440
 * *kiet-ṣat* 429
 * *k'j̄ēt-tā* 379
 * *kirkon/kirkot* 391
Kitta chinensis 379
 * *Kjuən-lj̄uk* 426
 * *kj̄^wo-g'j̄^wo* 456
kompo 201, 254, 418
krong phnom 381
ku-lung 381
 * *kuā-ha* 99—100, 393
ku(t)-lun 381
 * *kuət-n^wat* 435
 * *kuət-tuət* 455
 * *külütei* 389
 * *kuo-puāi* 440
kuphi 214
 * *kuttut* 320 cm. **kuət-tuət*
 * *χu-liei-lək* 416
 * *χu-lji-lək* 416
 * *χarupah* 327
 * *χuo-p'vk* 326—327
- Laccifer* 442
lakka 279
Laminaria saccharina 433
Liquidambar altingiana cm. *Altingia excelsa*
Liriope graminifolia 171
Livistona chinensis 426
Lophanthus sp. cm. *Agastache rugosa*
Lophura wythemera 407
 * *luo-'uāi* 434
Lysimachia foenumgraecum 428
- Magnolia fuscata* 421
Marmota
 — *bobak* 401
 — *himalayana* 401
max 466
maxid 466
Michelia champaka 411
 * *miu-dz'iek* 443
 * *mju-ləu* 167
mir 466
mōr 426
molossus 111
 * *muā-dz'ək* 443
 * *muāi-lji-tsie* 419
 * *muāt-γāt* 390
- * *muāt-lji* 428
 * *muət (myrrh)* 16—17, 426
Mugil cephalus 418
Murex 280
murr 230
mussel 270—271
 * *muzak (*mazak)* 282
Muristica
 — *fragrans* 432
 — *moschata* 432
Naemorhedus goral 400
 * *nai-gi* 173
Nelumbo/Nelumbium 175
neolā (newal, nyaūl) 128
 * *ngj̄^wen-dz'i-ək* 428
 * *ngj̄^wok* 295
 * *njau-ṣa* 288
 * *noudyi* 128
 * *nno* — 'uāi 434
Nuphar japonica 411
Nyctereutes 435
Nymphaea 175
 — *alba* 179
 — *caerulea* 179
 — *eskulenta* 179
 — *lotus* 180
 — *teragona* 180
 * *nzi^wok-d'iz* 401
 * *nzi^wok-dz'ia* 401
 * *nzi^wok-zi* 401
- Ocimum basilicum* 421
 — *sanctum* 421
orang glai 221
Oriolus cochinchinensis (= *chinensis*) 407
Otoes ursinus 435
- paccilai* 232
padγōd 459
 * *palinga* 199
Panax
 — *ginseng* 433
 — *quinquefolius* 433
repens 433
Panthera pardus
 — *fontaneirii* 399
 — *fusca* 399, 406
 — *orientalis* 399, 406
Parafiliaria multipapillosa 389
paṭāka 274
paṭγōd 459
Pavo
 — *cristatus* 402
 — *muticus* 408
Pertilla Ocymoides 291
Phellodendron amurense 441

- Phoca equestris* 406
Phyllanthus emblica 416
Phyllostachys puberula (= *boryana*)
 412
Physeter macrocephalus 429
 * *piok* 315, 453—454
 * *p'āk* 308, 315
Picrorhiza kurroa 434
 * *piet-puāt-lji* 419
 * *p'iei-kap* 405
 * *p'iei-kiep* 405
pinang 191
Pinna squamosa 270
Pinus koraiensis 417
 — *merkusii* 426
Piper
 — *betle* 419
 — *cubeba* 419
 — *longum* 419
 — *nigrum* 203
 — *retrofractum* 419
Pistacia 426
 * *p'jiē-kap* 405
Pogostemon
 — *cablin* 427—428
 — *heyneanum* 427
Polygonum tinctorium 441, 443
Populus
 — *euphratica* 432
 — *tacamahac* 432
Porphyra tenera 433
Pseudois nahura 396
Psittacula (Palaeornis)
 — *alexandri* 404
 — *cyancephala* 404
 — *derbyana* 403
 — *krameri* 404
Pterocarpus 442
 — *dalbergoides* 412
 — *indicus* 412
 — *marsupium* 412
 — *santalinus* 412—413
 * *puai-tā* 464
 * *p'uâlā* 459—460
 * *p'uân-d'a* 384
 * *p'uât-d'əu* 386
Pulsatilla sinensis 242
Pusa
 — *foetida* 435
 — *hipsida* 435
Python molurus 435

Quercus infectoria (*Q. lusitania*) 443
qulān 401

 * -*rak* 197
Rehmannia 247
Ricinus communis 433
Rosa
 — *banksia* 427—428
 — *chinensis* 428
 — *multiflora* 428
 — *rugosa* 428
Rubus rosifolius (= *R. commerso-*
nii) 421
sāl 169
 * *sanga* 325
Santalum album 413
sappir 449, 451
sapan 280
sapphiros 306, 308, 449
Sārthavāk 372
 * *Sāt-pāu* 372
 * *švt-švt* 304, 309
Saussurea lappa 427
Scirpus tuberosus 414
Semecarpus anacardium 443
 * *səng-g'ji* 382
 * *səng-g'jie* 382
Shorea
 — *kunstleri* 410
 — *robusta* 169
 * *siān-g'i^{wo}* 406
Sinapis alba *cm.* *Brassica alba*
šisāk 120
šipru (*cm.* *sapphiros*) 308
 * *šjuk-ša-m'jet* 431
Solanum indicum 417
Sterculia platanifolia *cm.* *Fir-*
miana simplex
Struthio camelus syriacus 404
Styrax
 — *benzoin* 426
 — *officinalis* 425
 * *suān-ngiei* 399
 * *suangi* 120
 * *Sūlīka* 18
 * *swān-ngieg* 399
Syrmaticus reevesii 384, 407

Tachardia *cm.* *Laccifer*
 * *tām-lā* 202
 * *t'āp-təng* 265, 437
 * *tenter* 127
Terminalia
 — *bellerica* 416
 — *chebula* 416
 * *tiei-ia-ka* 431
 * *t'ien-t'iet* 127
Tilia miqueliana 410
tir 466
tootnague 339

Tragopan temmincki 407
trâm 223, 424, 429
trâm trắng 424
Tridacna gigas 456
* *tsiäm* (*trâm*) 424
* *tsiä-p'iek* 437
* *tsiän* 221
* *tsiät-gân* 431
* *tsiäu-lieu* 383
* *tsiäu-njau* 383
* *tsiäu-ngiü* 150
* *t'ük-täng* 444
* *t'uo-puät* 401
t'zyk-täzik 454

* *uät-niuk* 435
ula-gan 406
Ulua
— *lactuca* 433
— *pertusa* 433

* *viriräk* 416
Vitis thunbergii 416

Viverra zibetha 435

weji 406
wxan 466
wmzt 466
Zanthoxylum 418
— *piperitum* 418
* *ziang-tsi*^{wo} 406
* *ziap-b'i*^{wvt} 389
Zizyphus vulgaris 414

βάλανος 417
βίλισαμον 252
βατιακή 415
βότρος 415
κάρπασος 440
μαλάβαθρον 232
μύρον 417
νάρκισσος 173
πινικόν 270—271, 439
φιάλη 460
φύλλον Ινδικόν 232
φοίνιξ 167